



## Załącznik nr 6

Istotne postanowienia umowy

### UMOWA O DZIEŁO nr .....

zawarta [...] 2021 roku w Warszawie pomiędzy:

**Fundacją WWF Polska**, z siedzibą przy ul. Usypiskowej 11, 02-386 Warszawa, wpisaną do Rejestru Stowarzyszeń Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla miasta stołecznego Warszawy, XIII **Wydział** Gospodarczy pod numerem KRS: 0000160673, posiadającą NIP: 5213241055 oraz REGON: 015481019, reprezentowaną przez Mirosława Proppé, Prezesa Zarządu zwaną dalej „**WWF**” lub „**Zamawiającym**”;

a

**imię i nazwisko**, adres, PESEL (osoba fizyczna) / imię nazwisko prowadzącym działalność gospodarczą pod firmą [...] imię nazwisko z siedzibą w [...], adres, NIP [...], REGON [...] / w przypadku spółek prawa handlowego zawsze proszę o podawanie mi nr KRS, zwanym dalej „**Wykonawcą**”.

WWF i Wykonawca zwani są dalej łącznie „**Stronami**”

#### § 1 Przedmiot Umowy.

Przedmiotem niniejszej umowy (zwanej dalej „Umową”) jest wykonanie przez Wykonawcę następującego dzieła: analiza możliwości wypasu w gospodarstwach zajmujących się chowem krów mlecznych, dedykowanych firmie Bel oraz w minimum 10 wybranych gospodarstwach sąsiadujących, które mogłyby zastąpić lub uzupełnić pulę dostawców mleka dla firmy Bel. Produktem końcowym jest synteza wszystkich przebadanych gospodarstw, która zawiera informacje z poszczególnych analiz, zgodnie z wymogami Zamawiającego określonymi w Zapytaniu ofertowym i ofertą Wykonawcy, które stanowią Załącznik nr 1 do Umowy.

#### § 2 Sposób wykonania i odebrania Dzieła. Zobowiązania Wykonawcy. Gwarancja.

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać Dzieło w sposób określony przez WWF, zgodnie z Zapytaniem Ofertowym i ofertą Wykonawcy, które stanowią Załącznik nr 1 do Umowy oraz przekazać WWF kompletne Dzieło w ustalonym przez Strony terminie.
2. Do odbioru Dzieła w imieniu WWF uprawniona jest Specjalistka ds. Ochrony Przyrody na Obszarach Rolnych - Olga Poleszczuk-Tusińska (opoleszczuk@wwf.pl).
3. Odbiór Dzieła nastąpi na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego, w którym WWF wskaże czy odbierze Dzieło bez zastrzeżeń, czy zażąda dokonania określonych poprawek. Wzór protokołu zdawczo-odbiorczego stanowi Załącznik nr 2 do Umowy. Protokół zdawczo-odbiorczy zostanie zawarty w formie dokumentowej (np. za pośrednictwem poczty elektronicznej, skanu lub platformy służącej podpisywaniu umów).
4. W przypadku zgłoszenia zastrzeżeń przez WWF, Wykonawca zobowiązuje się do dokonania poprawek i przekazania Dzieła do ponownego odbioru w ciągu maksymalnie 7 dni od uzyskania informacji.



5. Za dzień końcowego przekazania Dzieła Strony uważają dzień odbioru Dzieła przez WWF bez zastrzeżeń.
6. Wykonawca nie może przenieść praw i obowiązków wynikających z Umowy na osobę trzecią bez wcześniejszej zgody WWF wyrażonej w formie dokumentowej.
7. Wykonawca zobowiązuje się do wykonania Dzieła samodzielnie, w sposób profesjonalny i zgodnie z zawodowym charakterem prowadzonej działalności. Wykonawca nie może powierzyć wykonywania Dzieła lub jego części innym osobom bez wcześniejszej zgody WWF w formie dokumentowej.
8. Wykonawca gwarantuje, że Dzieło będzie wolne od wad fizycznych lub prawnych. Wykonawca udziela WWF gwarancji jakościowych i ilościowych na Dzieło. W przypadku stwierdzenia przez WWF wad w dostarczonym Dziele (w całości lub w części), Wykonawca zobowiązuje się, w ramach gwarancji, do wymiany Dzieła (w całości lub w części) na wolne od wad w terminie 7 dni roboczych od otrzymania zawiadomienia w formie dokumentowej.
9. Wykonawca przekazuje na rzecz WWF wszystkie dokumenty lub inne nośniki danych, które związane są z realizacją Umowy oraz na mocy Umowy przenosi własność tych dokumentów lub nośników na rzecz WWF.

### **§ 3 Termin realizacji Dzieła**

1. Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania.
2. Wykonawca zobowiązany będzie do wykonania Dzieła od dnia podpisania umowy do dnia 15 grudnia 2021 r., przy czym Wykonawca będzie zobowiązany do realizacji Dzieła w następujących etapach:
  - a) 2 tygodnie od podpisania Umowy - dostarczenie Zamawiającemu projektu kwestionariusza, o którym mowa w punkcie 2 w Załączniku nr 1 do Zapytania ofertowego (Opis przedmiotu zapytania);
  - b) 3 tygodnie po podpisaniu Umowy - zgłoszenie przez Zamawiającego uwag do projektu kwestionariusza;
  - c) do 15 października 2021 r. – przekazanie projektu Raportu w wersji polskiej i angielskiej Zamawiającemu;
  - d) do 3 listopada 2021 r. – przekazanie uwag przez Zamawiającego;
  - e) do 19 listopada 2021 r. – przekazanie poprawionego Raportu Zamawiającemu w wersji polskiej i angielskiej;
  - f) do 15 grudnia 2021 r. – przekazanie wersji finalnej Raportu oraz podsumowania Raportu w dwóch wersjach językowych (polskiej i angielskiej).Zamawiający zastrzega sobie prawo do wizytacji w gospodarstwach razem z Wykonawcą Raportu.
3. W przypadku opóźnienia w wykonaniu Dzieła Wykonawca poinformuje WWF bezzwłocznie w formie dokumentowej o fakcie opóźnienia i jego przyczynach.
4. W przypadku opóźnienia powstałego z przyczyn wskazanych w ust. 3 termin wykonania Dzieła zostanie wydłużony proporcjonalnie do czasu opóźnienia.

### **§ 4 Klauzula przeniesienia autorskich praw majątkowych**

1. Z chwilą ustalenia Dzieła, choćby było nieukończony, w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 5 Umowy, Wykonawca przenosi na WWF w pełnym zakresie autorskie prawa majątkowe do nieograniczonego w czasie korzystania i rozporządzania Dziełem, w całości lub w części, bez ograniczeń terytorialnych i czasowych na następujących polach eksploatacji, w tym w celu wykorzystywania Dzieła w działaniach reklamowych lub promocyjnych dotyczących WWF:
  - a. w zakresie utrwalania i zwielokrotniania Dzieła - wytwarzanie każdą techniką egzemplarzy Dzieła, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;



- b. w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których Dzieło utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
  - c. w zakresie rozpowszechniania Dzieła w sposób inny niż określony w pkt 2 - publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.
2. Wykonawca przenosi na WWF prawo do wykonywania i zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego do Dzieła.
  3. Wykonawca oświadcza i zapewnia, że Dzieło jest wolne od wad prawnych lub wad fizycznych, nie narusza żadnych dóbr osobistych, nie zawiera zapożyczeń, ani elementów innych utworów chronionych prawem autorskim. W przypadku wystąpienia z roszczeniami przez jakąkolwiek osobę trzecią w związku z eksploatacją Dzieła przez WWF, Wykonawca zobowiązuje się do złożenia wszelkich wyjaśnień, przystąpienia do ewentualnego sporu sądowego oraz pokrycia wszelkich kosztów lub strat po stronie WWF związanych z tym roszczeniem.
  4. Wykonawca zobowiązuje się bezterminowo do niewykonywania autorskich praw osobistych i niniejszym upoważnia WWF do wykonywania tych praw przez WWF.

#### **§ 5 Wynagrodzenie**

1. Z tytułu wykonania Dzieła i przeniesienia autorskich praw majątkowych, o których mowa w § 4 Umowy, WWF zapłaci na rzecz Wykonawcy wynagrodzenie ryczałtowe w wysokości [...] zł (słownie: ... zł) **netto**. Wynagrodzenie zostanie powiększone o należny podatek VAT zgodnie z obowiązującą stawką w chwili wystawienia faktury. Wynagrodzenie obejmuje wszelkie koszty i należności na rzecz Wykonawcy wynikające z wykonania niniejszej Umowy.
2. Faktura zostanie wystawiona przez Wykonawcę po wykonaniu Umowy, tj. po zawarciu w formie dokumentowej protokołu zdawczo-odbiorczego Dzieła bez zastrzeżeń.
3. Wynagrodzenie będzie płatne przelewem na wskazane na fakturze konto bankowe w terminie 21 dni od otrzymania przez WWF faktury od Wykonawcy.
4. Za dzień płatności uznaje się datę wykonania polecenia zapłaty przez WWF.
5. Podstawą dokonania zapłaty wynagrodzenia jest prawidłowo wystawiona faktura VAT, przesłana za pośrednictwem poczty e-mail na adres idobrowolska@wwf.pl (Izabela Dobrowolska – Starszy Koordynator ds. administracyjno-finansowych projektów). WWF wyraża zgodę na otrzymywanie faktur w formie elektronicznej.

#### **§ 6 Zmiana Umowy. Odstąpienie od Umowy.**

1. Zmiana postanowień Umowy może nastąpić za zgodą obu Stron w formie dokumentowej jako aneks do Umowy.
2. Jeżeli Wykonawca opóźnia się z rozpoczęciem lub ukończeniem Dzieła tak dalece, że nie jest prawdopodobne, żeby zdołał je ukończyć w czasie umówionym, WWF może bez wyznaczenia terminu dodatkowego od umowy odstąpić jeszcze przed upływem terminu do wykonania Dzieła.
3. Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od Umowy lub jej wypowiedzenia ze skutkiem natychmiastowym w przypadkach, gdy:
  - a. Wykonawca wykonuje Dzieło w sposób wadliwy albo sprzeczny z Umową;
  - b. Wykonawca opóźnia się w realizacji Umowy o więcej niż 5 dni roboczych.



4. Prawo odstąpienia może być wykonane przez Zamawiającego najpóźniej w ciągu 14 dni od powzięcia wiadomości o zdarzeniu stanowiącym podstawę odstąpienia od Umowy. Odstąpienie od Umowy nastąpi w formie dokumentowej.
5. W razie odstąpienia od Umowy przez WWF z przyczyn, o których mowa w ust. 2 i 3 powyżej, Wykonawca zobowiązuje się do pokrycia wszelkich kosztów poniesionych przez WWF na skutek niewykonania lub nienależytego wykonania Umowy w terminie 7 dni od doręczenia Wykonawcy zestawienia tych kosztów w formie dokumentowej.
6. W przypadku odstąpienia lub wypowiedzenia Umowy z przyczyn wskazanych w ust. 2 i 3 powyżej, Zamawiający może powierzyć poprawienie lub dalsze wykonanie Dzieła innej osobie na koszt Wykonawcy.

#### **§ 7 Zachowanie poufności**

1. Informacje poufne są to informacje, jakie WWF przekazuje Wykonawcy w związku z zawarciem lub wykonaniem Umowy i które nie mogą być wykorzystywane w innym celu niż określonym przez WWF.
2. Za informacje poufne uważa się w szczególności wszelkie informacje pisemne, ustne bądź zapisane na nośnikach, odnoszące się do działalności WWF, w tym, ale nie wyłącznie: informacje dotyczące polityki finansowej WWF, strategii, wynagrodzeń, programów rozwoju WWF, programów operacyjnych, umów zawartych przez WWF, korespondencji biznesowej, danych osobowych i sposobu ich zabezpieczania.
3. Informacje, które nie będą traktowane przez Strony jako poufne, to informacje i dokumenty, w stosunku do których Strony są w stanie udowodnić, że są publicznie dostępne bez naruszenia Umowy przez Wykonawcę.
4. Obowiązek zachowania tajemnicy informacji nie dotyczy informacji lub danych:
  - a) które są lub staną się publicznie dostępne w jakikolwiek sposób bez naruszenia Umowy przez Wykonawcę;
  - b) których ujawnienie stanowi obowiązek na mocy przepisów prawa lub decyzji właściwych, uprawnionych do tego organów.
5. W przypadku, o którym mowa w ust. 4 lit. b), Wykonawca poinformuje WWF w formie dokumentowej o obowiązku ujawnienia ze wskazaniem jakich informacji lub danych to dotyczy.
6. Obowiązek zachowania poufności obowiązuje Wykonawcę w trakcie obowiązywania Umowy, jak i po jej ustaniu, niezależnie od przyczyn, przez okres 10 lat.

#### **§ 8 Odpowiedzialność za szkody**

1. Wykonawca ponosi całkowitą odpowiedzialność za szkody na osobie lub mieniu poniesione przez WWF lub osoby trzecie, a powstałe w wyniku lub w związku z wadliwym wykonywaniem przez Wykonawcę Umowy i usuwaniem wad.
2. W razie wystąpienia szkody, Wykonawca zobowiązany jest natychmiast zawiadomić o tym WWF oraz podjąć wszelkie racjonalne środki w celu jej zabezpieczenia i zapobieżenia dalszemu zwiększeniu, a następnie obowiązany jest we właściwy sposób ją naprawić na koszt własny, chyba że szkoda została spowodowana wyłącznie na skutek celowego działania lub zaniechania WWF.

#### **§ 9 Kary umowne**

1. Zamawiający naliczy Wykonawcy kary umowne:
  - a) w przypadku niedotrzymania terminu wykonania Dzieła określonego w § 3 ust. 1 Umowy w wysokości 0,5% ceny brutto określonej w § 5 ust. 1 Umowy, za każdy dzień opóźnienia;



- b) w przypadku niedotrzymania terminu na dokonanie poprawek określonym w § 2 ust. 4 w wysokości 0,5% ceny brutto określonej § 5 ust. 1 Umowy, za każdy dzień opóźnienia;
  - c) w przypadku stwierdzenia przez Zamawiającego nieprawidłowości, rażących zaniedbań, niedbałości w czasie realizowania Umowy, w wysokości 5 % ceny brutto określonej § 5 ust. 1 Umowy.
2. Za każdy stwierdzony przez WWF przypadek naruszenia przez Wykonawcę klauzuli poufności określonej w § 7 Umowy, WWF może naliczyć Wykonawcy karę umowną w wysokości 10 000 zł (słownie: dziesięć tysięcy) złotych.
  3. Jeżeli szkoda poniesiona przez WWF w związku z niewykonaniem lub nienależytym wykonaniem Umowy przekroczy wartość zastrzeżonych kar umownych, WWF uprawniona jest do odszkodowania na zasadach ogólnych.
  4. Wykonawca zobowiązuje się do zapłaty kar umownych na rachunek WWF wskazany w wezwaniu do zapłaty w terminie 14 dni od otrzymania tego wezwania. Wezwanie może mieć formę dokumentową.
  5. Wykonawca wyraża zgodę na potrącenie kar umownych, o których mowa w ust. 1-4 z przysługującego mu wynagrodzenia.

#### **§ 10 Siła wyższa**

1. Żadna ze Stron nie będzie odpowiedzialna za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań wynikających z Umowy, spowodowanych siłą wyższą, tj. zdarzeniem zewnętrznym:
  - a) o charakterze niezależnym od Stron Umowy oraz
  - b) którego Strony Umowy nie mogły przewidzieć przed zawarciem Umowy oraz
  - c) którego nie można uniknąć, ani któremu Strony nie mogły zapobiec przy zachowaniu należytej staranności oraz
  - d) którego nie można przypisać drugiej Stronie, w tym w szczególności powódź, pożar i inne klęski żywiołowe, zamieszki, strajki, ataki terrorystyczne, działania wojenne, promieniowanie lub skażenia, epidemie i pandemie.
2. W razie wystąpienia okoliczności, o której mowa w ust. 1 powyżej terminy wykonania zobowiązań wynikających z Umowy, ulegają przedłużeniu o czas trwania siły wyższej.
3. W przypadku zaistnienia zdarzenia siły wyższej, Strona, która na skutek siły wyższej nie może należycie wykonać zobowiązań wynikających z Umowy, zawiadomi niezwłocznie drugą Stronę o zaistnieniu siły wyższej, jednocześnie określając jej wpływ na wykonanie zobowiązań. Po zawiadomieniu, Strony będą współdziałać w dobrej wierze w celu wywiązania się ze zobowiązań w stopniu, w jakim jest to praktycznie możliwe oraz będzie poszukiwać wszelkich rozsądnych, alternatywnych środków działania, możliwych mimo zaistnienia okoliczności siły wyższej lub zapobiegać rażącym stratom.
4. W razie konieczności podjęcia środków zapobiegających negatywnym skutkom wystąpienia siły wyższej dla którejkolwiek ze Stron, Strony mogą podjąć negocjacje umożliwiające:
  - a) odstąpienie od ustalenia, wymiaru lub żądania zapłaty kar umownych,
  - b) zmianę terminu wykonania zamówienia w całości lub w części,
  - c) odstąpienie od Umowy w całości lub w części bez konieczności zapłaty przez Wykonawcę kar umownych,
  - d) zwiększenie lub zmniejszenie przedmiotu Umowy,
  - e) zmianę wynagrodzenia Wykonawcy.



### § 11 Klauzula zgodności z prawem i zasadami etycznymi WWF

1. WWF zobowiązuje się do przestrzegania najwyższych standardów profesjonalizmu, uczciwości i etyki w miejscu pracy oraz w swoich działaniach. W związku z tym WWF przyjął Kodeks etyczny WWF oraz Politykę przeciwdziałania oszustwom i korupcji WWF, które znajdują się pod linkiem: <https://www.wwf.pl/etyka-w-wwf-polska>.
2. To zobowiązanie ma fundamentalne znaczenie dla tworzenia skutecznych, trwałych i sprawiedliwych rozwiązań dla dzisiejszych wyzwań środowiskowych. Uznając, że WWF jest tylko jednym z wielu podmiotów, które działają publicznie na rzecz ochrony środowiska oczekujemy, że wszyscy nasi Partnerzy, Współpracownicy, Wolontariusze, Grantobiorcy, Wykonawcy i inne strony, z którymi współpracujemy, zobowiązują się do:
  - a. poszanowania praw człowieka i praw dziecka, przestrzegania praw pracowniczych:
    - i. poszanowania prawa do zdrowia i bezpieczeństwa,
    - ii. sprawiedliwych wynagrodzeń i innych świadczeń, godzin pracy zgodnych z prawem, wolności zrzeszania się i prowadzenia negocjacji zbiorowych,
    - iii. zapobiegania dyskryminacji, nękania, nadużycia władzy i nierównościom płci w miejscu pracy oraz właściwej reakcji na takie działania,
    - iv. zapobiegania pracy przymusowej i przestrzegania ograniczeń pracy związanych z dziećmi oraz poszanowania środowiska naturalnego, zgodnie z międzynarodowymi i polskimi przepisami prawa;
  - b. przestrzegania prawa w zakresie wykonywanej działalności gospodarczej, w tym, ale nie wyłącznie, w związku z ustawą z dnia 28 października 2002 roku o odpowiedzialności podmiotów zbiorowych za czyny zabronione pod groźbą kary i ustawy z dnia 1 marca 2018 roku o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu;
  - c. uczciwości w korzystaniu z funduszy i aktywów, otrzymanych na mocy niniejszej Umowy. Strona Umowy zobowiązuje się do podejmowania odpowiednich środków w celu zapobiegania, wykrywania i reagowania na ewentualne sprzeniewierzenie środków otrzymanych od WWF lub inne nielegalne zdarzenia;
  - d. przestrzegania postanowień dotyczących poufności, w tym między innymi zakazu udostępniania poufnych informacji biznesowych i danych osobowych chronionych przez obowiązujące przepisy.
3. Wykonawca gwarantuje, że nigdy nie oferował, nie dawał ani nie wyraził zgody na przekazanie jakiegokolwiek osobie jakiegokolwiek zachęty lub nagrody (a także czegokolwiek, co może być uznane za zachętę lub nagrodę) w związku z zawarciem lub realizacją niniejszej Umowy. Wykonawca oświadcza, że nie istnieje konflikt interesów, który skłonił WWF do podpisania niniejszej Umowy ze Stroną Umowy.
4. Wykonawca niezwłocznie ujawni WWF na piśmie wszelkie konflikty interesów, które mogłyby negatywnie wpłynąć na WWF.
5. Wykonawca oświadcza, że będzie wymagał od innych osób lub podmiotów realizujących niniejszą Umowę (w tym swoich pracowników lub podwykonawców) spełnienia tych samych zobowiązań.
6. Za wszelkie działania bądź zaniechania pozostające w sprzeczności z wyżej przyjętymi na siebie zobowiązaniami Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność i zobowiązuje się do naprawienia wszelkich wyrządzonych w ten sposób szkód.
7. W przypadku ustalenia przez WWF, że Wykonawca narusza wyżej przyjęte postanowienia, WWF ma prawo do rozwiązania Umowy w trybie natychmiastowym oraz wstrzymania wszelkich płatności na rzecz Wykonawcy do czasu wyjaśnienia sprawy. W przypadku gdy doszło do naruszenia wyżej przyjętych postanowień, potwierdzonego przez niezależny audyt lub prawomocny wyrok sądu, WWF ma prawo





- żądać zwrotu wszelkich środków finansowych przekazanych Wykonawcy na mocy Umowy. WWF ma prawo także do odszkodowania na zasadach ogólnych.
8. W przypadku ustalenia przez WWF, że Wykonawca narusza wyżej przyjęte postanowienia, WWF ma prawo do wydania publicznego oświadczenia w tej sprawie z podaniem firmy lub imienia i nazwiska Wykonawcy. Strony zgodnie ustalają, że takie oświadczenie nie będzie stanowiło naruszenia dóbr osobistych lub renomy Wykonawcy.
  9. Jeśli którykolwiek zapis niniejszej Umowy zostanie uznany za nieważny lub niewykonalny, zapis ten zostanie wyłączony z niniejszej Umowy i nie spowoduje nieważności ani niewykonalności pozostałych zapisów Umowy.
  10. Wykonawca zawierając umowę z WWF jednocześnie potwierdza, że:
    - a. zapoznał się w całości z Kodeksem etycznym WWF oraz Polityką przeciwdziałania oszustwom i korupcji WWF, które znajdują się pod linkiem: <https://www.wwf.pl/etyka-w-wwf-polska>,
    - b. rozumie on swoje obowiązki związane z przestrzeganiem Kodeksu oraz Polityki oraz zobowiązuje się do jej przestrzegania w całości.

#### **§ 12 Rozstrzygnięcie sporów**

1. Strony będą dążyć do ugodowego rozwiązywania wszelkich sporów mogących wyniknąć w związku z wykonaniem Umowy. Strony zgodnie ustalają, że wszelkie spory wynikające z realizacji Umowy lub mające z nią związek będą rozwiązywane w trybie mediacji przez mediatorów Centrum Mediacji Sądu Arbitrażowego przy Krajowej Izbie Gospodarczej w Warszawie, stosownie do regulaminu tego Sądu, obowiązującego w dniu skierowania wniosku o mediację.
2. W przypadku nierozwiązania sporu na drodze ugodowej lub w toku mediacji, właściwym do rozstrzygnięcia sporów w związku z wykonaniem Umowy będzie sąd właściwy miejscowo dla siedziby WWF.

#### **§ 13 Kontakt pomiędzy stronami. Postanowienia końcowe**

1. Strony zobowiązują się do kontaktowania się pomiędzy sobą za pomocą poczty tradycyjnej, poczty elektronicznej oraz telefonicznie.
2. Strony wyznaczają następujące osoby do kontaktu w trakcie i w celu realizacji Umowy:
  - Ze strony WWF: Weronika Kosiń, adres e-mail: [wkosin@wwf.pl](mailto:wkosin@wwf.pl), tel. 604 261 525, adres korespondencyjny: ul. Usypiskowa 11, 02-386 Warszawa oraz Olga Poleszczuk-Tusińska, adres e-mail: [opoleszczuk@wwf.pl](mailto:opoleszczuk@wwf.pl), tel. 885 805 132, adres korespondencyjny: ul. Usypiskowa 11, 02-386 Warszawa .
  - Ze strony Wykonawcy: ....., adres e-mail: ....., tel. ...., adres korespondencyjny: .....
3. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Każdorazowa zmiana danych skazanych w ust. 2 zobowiązuje Stronę do poinformowania drugiej Strony o takiej zmianie w formie dokumentowej w terminie nie dłuższym niż 3 dni robocze od dnia zmiany.
5. W razie niepoinformowania WWF o zmianie danych wskazanych w ust. 2 Umowy, korespondencję wysłaną na dotychczasowe dane do kontaktu uważa się za skutecznie doręczoną.
6. Strony zgodnie postanawiają, że w przypadku, gdyby którekolwiek z postanowień Umowy zostało uznane za nieważne, Umowa pozostaje w pozostałej części ważna. W przypadku, o którym mowa w zdaniu poprzednim, Strony zobowiązują się do zastąpienia nieważnych postanowień Umowy nowymi postanowieniami o treści najbardziej zbliżonej celem postanowień nieważnych.
7. W sprawach nieuregulowanych Umową będą miały zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego.



8. Obowiązek informacyjny w związku z przetwarzaniem danych osobowych znajduje się w Załącznik nr 3 do Umowy.
9. Wszystkie załączniki do Umowy stanowią jej integralną część.

Załączniki:

1. Załącznik nr 1: zapytanie ofertowe
2. Załącznik nr 2: oferta Wykonawcy
3. Załącznik nr 3: szczegółowy opis Dzieła
4. Załącznik nr 4: wzór protokołu zdawczo-odbiorczego
5. Załącznik nr 5: Klauzula informacyjna





Załącznik nr 1: zapytanie ofertowe

Załącznik nr 2: oferta Wykonawcy

Załącznik nr 3

## **SPECYFIKACJA DZIEŁA**

Celem badań jest **analiza możliwości wypasu w gospodarstwach zajmujących się chowem krów mlecznych**, dedykowanych firmie Bel oraz wybranych gospodarstw sąsiadujących (minimum 10), które mogłyby zastąpić lub uzupełnić pulę dostawców mleka dla firmy Bel.

Wykonana analiza powinna uwzględniać także możliwości ochrony łąk, prowadzonych praktyk rolnych oraz uwarunkowań ekonomicznych w wybranych gospodarstwach. W przypadku gdy analiza wskaże, że w kontrolowanym gospodarstwie wypas nie jest prowadzony, ale jest możliwy, należy **określić /zidentyfikować warunki do wprowadzenia wypasu**.

Opracowanie powinno zawierać także **proponowane systemy weryfikacji i kontroli wprowadzonego i realizowanego systemu wypasu**.

Gospodarstwa współpracujące z firmą Bel znajdują się do 100 km od Chorzel (głównie okolice Ciechanowa, Kurpie).

### **Opracowanie powinno zawierać:**

1. Krótki przegląd stosowanego wypasu w polskich gospodarstwach zajmujących się hodowlą bydła mlecznego (zwyczajowe praktyki pasterskie, rozmieszczenie i stan pastwisk w kraju, wartość różnorodności biologicznej użytków zielonych i usługi ekosystemowe związane z pastwiskami, instrumenty finansowe wsparcia wypasu w ramach obecnej Wspólnej Polityki Rolnej (WPR), jak i WPR po 2020 r.)
2. Przygotowanie kwestionariusza i metodologii oceny potencjału wypasu krów mlecznych na poziomie gospodarstwa (dotyczy gospodarstw niestosujących wypasu), możliwości wydłużenia okresu wypasu na sezon jesienno-zimowy (dla gospodarstw stosujących wypas pastwiskowy). Należy wziąć pod uwagę grupę gospodarstw utrzymujących zwierzęta na uwięzi oraz wolnostanowiskowe - kwestionariusz powinien być przeprowadzony we wszystkich gospodarstwach (możliwy kontakt telefoniczny).
3. Szczegółową analizę żywienia zwierząt w gospodarstwach dedykowanych Bel w Polsce. Analiza zostanie przygotowana na podstawie indywidualnych badań obejmujących minimum 70% wszystkich gospodarstw dedykowanych Bel z dwóch spółdzielni mleczarskich (POLANDFOOD i CSM Ciechanów). Analiza zostanie przeprowadzona na podstawie rozmowy z rolnikiem. W przypadku, gdy w gospodarstwie stosowany jest wypas należy zawrzeć szczegółowy opis tj. czas trwania wypasu w ciągu roku i w jakich miesiącach, ile godzin dziennie zwierzęta spędzają na pastwisku, które grupy technologiczne są wypasane (krowy mleczne, jałówki, krowy w okresie zasuszania itp.), powierzchnia, jaka przypada na jedno zwierzę, udział pastwiska w diecie zwierząt, lokalizacja pastwisk, odległość między oborami a pastwiskami. Należy uwzględnić analizę możliwości przedłużenia okresu wypasu na sezon jesienno-zimowy w gospodarstwach utrzymujących zwierzęta na uwięzi oraz wolnostanowiskowych (np. dostęp do okólnika).

W przypadku, gdy gospodarstwa nie praktykują wypasu należy przeanalizować czy krowy karmione są paszą objętościową (świeża trawa, siano, sianokiszonka, itp.). Opracowanie powinno zawierać analizę dotyczącą możliwości i przeszkód (techniczne, logistyczne, weterynaryjne, finansowe, agronomiczne itp.) w rozszerzenie systemu utrzymania zwierząt o wypas. Należy oszacować koszty



związane z zarządzaniem pastwiskiem/wypasem, w tym należy wziąć pod uwagę zarówno utracony dochód, dodatkowe koszty lub też potencjalne korzyści.

4. Opis gospodarstw mleczarskich w pobliżu gospodarstw dedykowanym Bel. Na podstawie rozmowy z rolnikiem (przy użyciu kwestionariusza opisanego w pkt. 2) oraz wizji terenowej wyłonienie gospodarstw, które mogą zastąpić lub uzupełnić pulę dostawców mleka dla Bel. Przy wyborze gospodarstwa przede wszystkim będzie brany pod uwagę sposób utrzymywania zwierząt i wypas pastwiskowy lub możliwość korzystania z wypasu na pastwisku.
5. Produkt końcowy to synteza wszystkich przebadanych gospodarstw, która powinna zawierać informacje z poszczególnych analiz (zarówno wizytacji, jak i rozmów):
  - Propozycja standardu wypasu pastwiskowego na tle obowiązujących przepisów w Polsce oraz wytycznych Bel wdrożonych już w innych krajach.
  - Jaka jest aktualna zgodność przepisów/legislacji z opracowanym standardem.
  - Jakie główne przeszkody ograniczają wdrożenie standardu.
  - Jakie są możliwe rozwiązania / zalecenia dla rolników, aby przekonać ich do przejścia na wypas na pastwiskach i jakie są oczekiwane koszty jego wdrożenia.
  - Jakie są możliwe rozwiązania / zalecenia dla rolników, aby przekonać ich do zmiany sposobu utrzymania zwierząt z systemu uwięziowego na system wolnostanowiskowy, oraz jakie są oczekiwane koszty takiej zmiany.
  - Opis lokalnych warunków panujących w polskich gospodarstwach rolnych współpracujących z Bel, zwłaszcza warunki naturalne (np. klimat i pedologia) oraz lokalne zwyczaje pastwiskowe.
  - Opracowanie sposobów weryfikacji i kontroli zgodności z normami w gospodarstwach

Zgodnie z rekomendacjami firmy Bel dotyczącymi wypasu pastwiskowego w celu produkcji surowego mleka należy zachęcać do wypasu na pastwiskach, gdy tylko jest to możliwe w warunkach lokalnych, np. klimat, dostępność pastwisk, lokalne praktyki kulturowe:

- Należy ustalić cele regionalne tam, gdzie ma sens rozwijanie lub przebudowa wypasu pastwiskowego, przy jednoczesnym zachowaniu niezbędnej elastyczności w celu dostosowania się do określonych okoliczności, warunków pogodowych itp.
- Jeżeli wypas na pastwisku nie jest możliwy, należy zapewnić odpowiednie warunki dobrostanu zwierząt w pomieszczeniach inwentarskich, takie jak dobra jakość powietrza i odpowiednia wentylacja, wystarczająca przestrzeń do leżenia i odpoczynku (co najmniej jedno legowisko na zwierzę).
- Należy zidentyfikować, scharakteryzować i podkreślić korzyści wypasu na pastwiskach pod względem dobrostanu zwierząt, wpływu na środowisko, dobrostanu rolników i jakości odżywczej produktów mlecznych.

Liczba gospodarstw dedykowanych Bel z uwzględnieniem systemu utrzymania zwierząt i prowadzonego wypasu:

	<b>PolandFood</b>	<b>CSM Ciechanów</b>
Liczba gospodarstw dedykowanych Bel	41	20
Gospodarstwa trzymające zwierzęta na uwięzi i stosujące wypas	24	3
Gospodarstwa stosujące wypas bez uwięzi	0	3
Gospodarstwa wolnostanowiskowe	4	7
Newralgiczne gospodarstwa stosujące uwięź bez wypasu	13	10



Firma Bel potwierdza gotowość współpracy z Wykonawcą na każdym etapie pracy, w tym wgląd do wyników do tej pory przeprowadzonego audytu w kilku gospodarstwach współpracujących z Firmą. Dodatkowo Firma Bel pomoże Wykonawcy skontaktować się z ww. spółdzielniami mleczarskimi.

#### **Zakres wykonywanych zadań przez Wykonawcę**

- Analiza dokumentów źródłowych: zapoznanie się z dostępnymi informacjami dot. możliwości stosowania wypasu w Polsce, dostępnymi instrumentami finansowego wsparcia wypasu pastwiskowego, wynikami do tej pory przeprowadzonego audytu wybranych gospodarstw współpracujących z Bel.
- Prace terenowe – wizyta w minimum 70% wszystkich gospodarstw dedykowanych Bel, tj. w 43 gospodarstwach rolnych dedykowanych Bel oraz wizyta w minimum 10 wybranych gospodarstwach sąsiadujących.
- Prace merytoryczne związane z przygotowaniem i pisaniem raportu.

#### **Produkty:**

- Wersja angielska raportu w formie elektronicznej (projekt układu graficznego po stronie Wykonawcy), plik pdf oraz plik edytowalny;
- Wersja polska raportu w formie elektronicznej (projekt układu graficznego po stronie Wykonawcy), plik pdf oraz plik edytowalny;
- Podsumowanie raportu w wersji angielskiej i polskiej (projekt układu graficznego po stronie Wykonawcy), plik pdf oraz plik edytowalny.



Załącznik nr 4

**PROTOKÓŁ ZDAWCZO-ODBIORCZY**

Protokół zdawczo-odbiorczy sporządzony w dniu [...] w Warszawie,

Wykonawca: [...]  
Zamawiający [...]

1. Strony zgodnie oświadczają co następuje:

.....  
.....  
.....

2. Zamawiający oświadcza, iż zostało mu przekazane Dzieło i nie wnosi uwag/wnosi do niego uwagi\*.

3. UWAGI

.....  
.....

\*niepotrzebne skreślić

**WWF**

.....

**Wykonawca**

.....



#### Załącznik nr 5

#### **Obowiązek informacyjny dotyczący ochrony danych osobowych**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Ogólne rozporządzenie o ochronie danych - RODO) informuję, iż:

1. Administratorem Pani / Pana danych osobowych jest Fundacja WWF Polska z siedzibą przy ul. Usypiskowej 11, 02-386 Warszawa; tel. (22) 660 44 33; mail: [kontakt@wwf.pl](mailto:kontakt@wwf.pl)
2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych Osobowych. Kontakt do Inspektora Danych Osobowych: [daneosobowe@wwf.pl](mailto:daneosobowe@wwf.pl)
3. Pani / Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu realizacji zawartej umowy na podstawie wykonania umowy, tj. art. 6 lit. b) i c) RODO.
4. Odbiorcami Pani / Pana danych osobowych będą: podmioty świadczące usługi z zakresu IT oraz podmioty świadczące usługi z zakresu kadrowo-płacowego na rzecz Administratora Danych i współpracujące z Administratorem Danych w ramach realizacji celu przetwarzania, o którym mowa w pkt. 2 oraz podmioty uprawnione do ich pozyskiwania na podstawie przepisów prawa.
5. Pani / Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celu przetwarzania, a po jego ustaniu przez okres wynikający z odpowiednich przepisów prawa dotyczących przedawnienia roszczeń.
6. W związku z przetwarzaniem danych osobowych przysługują Pani / Panu następujące prawa:
  - a) prawo dostępu do treści danych (zgodnie z art. 15 RODO);
  - b) prawo do sprostowania danych (zgodnie z art. 16 RODO);
  - c) prawo do usunięcia danych (zgodnie z art. 17 RODO);
  - d) prawo do ograniczenia przetwarzania danych (zgodnie z art. 18 RODO);
  - e) prawo do przenoszenia danych (zgodnie z art. 20 RODO);
  - f) prawo do wniesienia sprzeciwu (zgodnie z art. 21 RODO),
  - g) prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego (Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych) w przypadku uznania, że przetwarzanie danych osobowych Panią / Pana dotyczących narusza przepisy RODO.
7. Podanie przez Panią / Pana danych osobowych jest dobrowolne, lecz niezbędne do realizacji celu, o którym mowa w punkcie 3.
8. Pani / Pana dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu.